FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 174
Jan. 93

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 174 Megantic — S. District No. 2 Cleveland — {Enumeration District / District du recenseur} No. 122 — {in / dans} Le Canton de Cleveland {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par C. E. Quellet. {Enumerator. / Recenseur.} 1 + 2 Juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age wh	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State when wages is employed, as "per day," in woollen mill," "on farm," "in saw-mill," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la journée," "dans une fabrique de lainages," "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans un magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à un autre métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou des métiers secondaires.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure de travail.	Insurance on life. / Sur la vie.	Insurance against accidents or disease. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance dans l'année en sous.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, at convent, at college, at convent or at university. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes à l'école, au couvent, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
10	10	Lemay Ziel	U.S.A.	M	Head	S.	Mars	1854	57	Que			French	Canadian	R. Cath.	Journalier	6-250		Yes		Chauffeur	52	—	60	—	624	—	20	—	—	—	—	—	C+F	—	—	—
1	1	" Josephine	Cleveland	F	Wife	M	Janvier	1861	50	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Lavenue	2-500					52	—	35	—	160	—	10	300	—	9.60	—	Yes	Yes	F	—	—	—
2	2	" Georges	"	M	Son	S.	Janvier	1882	29	U.S.A.			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	6-250		Yes		Mines	29	—	60	—	304	—	17½	1000	—	19.32	—	Yes	Yes	C+F	—	—	—
3	3	" Willie	"	M	Son	S.	Juin	1883	25	U.S.A.			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
4	4	" Johny	"	M	Son	S.	Mai	1890	21	U.S.A.			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	6-250		Yes		Mine	48	—	60	—	504	—	17½	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
5	5	" Laura	"	F	Daughter	S.	Mai	1875	16	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
6	6	" Marie Rose	"	F	Daughter	S.	Avril	1877	14	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Servant	2-200		Yes		Private House	10	—	60	—	200	—	2	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
7	7	" Antoine	"	M	Son	S.	April	1902	9	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	240	—	5.28	6	Yes	Yes	F	—	150	—
8	8	" Eugene Victor	"	M	Head	M	Janv.	1860	51	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	Bucheron		Yes		Mines Co.	18	30	60	60	187	315	17½	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
9	9	" Albertine	"	F	Wife	M	Janvier	1867	44	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	188	—	10.40	—	Yes	Yes	F	—	—	—
10	10	" Juliette	"	F	Daughter	S.	Fevrier	1894	17	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	120	—	2.60	—	Yes	Yes	F	—	—	—
11	11	" Florette	"	F	Daughter	S.	Juin	1900	11	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	140	—	2.60	—	Yes	Yes	F	—	—	—
12	12	Roy Alfred	"	M	Head	M	Juin	1860	51	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	6-250		Yes		Mines Coll.	48	—	60	—	504	—	17½	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
13	13	" Elise	"	F	Wife	M	July	1861	50	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
14	14	" Arthur	"	M	Son	S.	July	1895	16	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	6-250		Yes		Mines Coll.	48	—	60	—	504	—	17½	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
15	15	" Adelard	"	M	Son	S.	July	1897	14	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
16	16	Lecompt Emery	"	M	Lodger	S.	Octobre	1891	20	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	6-250		Yes		Mines Coll.	41	—	60	—	412	—	17½	1000	—	20.40	—	Yes	Yes	F	—	—	—
17	17	Frechette Joseph	"	M	Head	M	Janv.	1882	29	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	Bucheron		Yes		Mines Coll.	32	8	60	60	336	54	17½	1500	—	22.56	—	Yes	Yes	F	—	—	—
18	18	" Celestina	"	F	Wife	M	Oct	1883	28	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	Yes	Yes	F	—	—	—
19	19	" Simeon	"	M	Son	S.	Aug	1893	8	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
20	20	" Donat	"	M	Son	S.	March	1907	4	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	240	—	2.60	—	Yes	Yes	F	—	—	—
21	21	" Annette	"	F	Daughter	S.	Nov	1908	3	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	200	—	5.20	—	Yes	Yes	F	—	—	—
22	22	" Juliette	"	F	Daughter	S.	April	1910	1	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes		—	—	—
23	23	Coteau Alphonse	"	M	Head	M	August	1881	30	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	6-250		Yes		Mines Coll.	48	—	60	—	504	—	17½	1000	—	16.08	—	Yes	Yes	F	—	—	—
24	24	" Bilquinise	"	F	Wife	M	April	1877	34	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
25	25	" Louis	"	M	Son	S.	Octobre	1902	9	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	240	—	5.20	8	Yes	Yes	F	—	—	—
26	26	" Angelina	"	F	Daughter	S.	Mars	1907	7	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	240	—	5.20	8	Yes	Yes	F	—	—	—
27	27	" Marie Ange	"	F	Daughter	S.	Nov	1906	5	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	240	—	5.20	—	Yes	Yes	F	—	—	—
28	28	" Theophile	"	M	Son	S.	Juin	1901	4	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
29	29	" Napoleon	"	M	Son	S.	Sept	1908	2	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes		—	—	—
30	30	" Ozila	"	M	Son	S.	March	1909	1	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes		—	—	—
31	31	" Philippe	"	M	Cousin	S.	Jan.	1890	21	U.S.A.			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	6-250		Yes		Mines Coll.	22	17	78	60	200	119	17½	—	—	—	—	Yes	Yes	C+F	—	—	—
32	15	Lavallee Mathieu	"	M	Head	M	April	1823	78	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	2-000		Yes		Cleveland	—	—	—	—	25	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
33	32	" Belvinnie	"	F	Wife	M	May	1849	62	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	C+F	—	—	—
34	16	Letourneau Joseph	"	M	Head	M	Sept	1880	31	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	Bucheron		Yes		Mines Coll.	24	24	60	60	252	210	17½	1500	—	52.80	—	Yes	Yes	F	—	—	—
35	33	" Frechette Alphonse	"	M	Lodger	S.	Juil.	1882	29	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	2-000		Yes		Cleveland	48	—	60	—	372	—	15	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
36	17	Simoneau John	"	M	Head	M	Juin	1887	32	U.S.A.			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	6-250		Yes		Mines Coll.	36	—	60	—	518	—	17½	500	—	15.36	—	Yes	Yes	F	—	—	—
37	34	" Marie	"	F	Wife	M	Dec.	1882	29	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Cultivateur	4-000		Yes		At Home	—	—	—	—	—	—	—	300	—	9.72	—	Yes	Yes	F	—	—	—
38	18	Simard Joseph	"	M	Head	M	April	1868	43	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	1-600		Yes		Mason	40	—	60	—	480	—	20	1000	—	32.00	—	Yes	Yes	F	—	—	—
39	35	" Marie	East Angus	F	Wife	M	Nov	1868	43	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
40	36	" Arthur	East Angus	M	Son	S.	Avril	1893	18	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	1-400		Yes		Lumber	12	—	60	—	126	—	17½	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
41	37	" Hermenegilde	Cleveland	M	Son	S.	July	1895	16	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	Bucheron		Yes		Mines Co.	40	12	60	60	263	108	15	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
42	38	" Narcisse	East Angus	M	Son	S.	July	1897	17	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	Yes	Yes	F	—	—	—
43	39	" Joseph	Cleveland	M	Son	S.	Nov	1902	9	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	Yes	Yes	F	—	—	—
44	40	" Marie	"	F	Daughter	S.	Nov	1906	5	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes		—	—	—
45	41	" Napoleon	"	M	Son	S.	June	1907	4	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—
46	42	" Marie Blanche	"	F	Daughter	S.	Sept	1910	1	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	—	—					—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Yes	Yes		—	—	—
47	19	Simard Albert	"	M	Head	M	Dec.	1890	21	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	Bucheron		Yes		Mines Coll.	36	3	60	60	419	30	17½	200	—	20.20	—	Yes	Yes	C+F	—	—	—
48	43	" Clara	"	F	Wife	M	Janvier	1894	17	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	None	—					—	—	—	—	—	—	—	230	—	5.20	—	Yes	Yes	F	—	—	—
49	20	Roy Ferdina	"	M	Head	M	March	1867	44	Que			Francais	Canadien	R. Cath.	Journalier	6-250		Yes		Mines Coll.	36	—	60	—	318	—	17½	—	—	—	—	Yes	Yes	F	—	—	—

10178
26864